



ÉVALUATION ITALIEN - PREMIÈRE

Compréhension de l'écrit et expression écrite

Le sujet porte sur l'axe 8 du programme : **Territoire et mémoire**

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 2- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français ou en italien** du document écrit (en suivant les indications données ci-dessous – partie 1) et pour **traiter en italien le sujet d'expression écrite** (partie 2).

1. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français ou en italien, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /

 Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

Memoria in Sicilia

Un altro memoriale di battaglia perduta si trova pochi chilometri più avanti. Sulla destra. All'altezza di Capaci¹.

5 Fino a qualche anno fa succedeva che durante le conversazioni in automobile, durante qualsiasi conversazione fatta viaggiando fra Punta Raisi e la Città, ci fosse una pausa improvvisa. Era il momento in cui si transitava davanti al tratto di guardrail² dipinto di rosso. Se c'era un ospite straniero lo si avvertiva qualche decina di metri prima: guarda, stiamo per passare dal punto in cui c'è stato l'attentato. Poi, la pausa. Era una pausa di silenzio in cui ognuno pensava a dov'era quel giorno, a cosa stava facendo. Poi la pausa finiva e la conversazione riprendeva.

10 Poi quel tratto di autostrada è cambiato. Ci hanno messo una stele da ciascuno dei due lati, coi nomi, la data e tutto. Spesso c'è ancora la corona dei fiori che hanno lasciato il ventitré maggio precedente, e siccome i fiori appassiscono nel giro di qualche giorno, anche questo dettaglio contribuisce a immalinconire³ la grandiosità della scena.

15 Col tempo, i due obelischi e la corona di fiori appassiti che ci sta appoggiata sopra sono entrati a far parte del paesaggio. Passandoci davanti nessuno più sente il bisogno di fermare la conversazione. Ci si è abituati. [...] È normale. È l'ordinaria elaborazione del lutto⁴, specialmente quando è lo Stato a essersi fatto carico di ricordare con commozione, attraverso monumenti e cerimonie.

20 Eppure esiste un senso di colpa molto isolano⁵ che dopo ciascun delitto di mafia, di solito a ogni anniversario, induce a porsi una domanda [...]: è stata inutile, la sua morte? Come se esistesse un criterio utilitaristico per la morte di una persona. Come se fosse possibile stabilire una soglia di convenienza sotto la quale non vale la pena di morire. [...]

25 A un certo punto però sì: sembrava di poter dire, *a posteriori*, che la morte di Falcone e quella di Borsellino fossero state diverse. Per quanto ripugnante possa apparire, ci fu un lungo momento in cui furono in molti a pensare che quelle morti potessero risultare almeno *non inutili*. Dal '92 al '94 questa concezione utilitaristica della morte trovò un'applicazione una volta tanto positiva con la rivolta civile
30 antimafiosa. Per due anni la Città si convinse di essere prefigurazione del migliore

¹ Capaci : città siciliana in provincia di Palermo

² Il guardrail : la barriera di protezione ai bordi delle strade

³ immalinconire : rendere triste

⁴ Il lutto : sentimento di profondo dolore causato dalla morte di un essere caro

⁵ Isolano : caratteristico degli abitanti dell'isola (la Sicilia)



futuro di tutta l'Italia. [...] Allora una parte degli abitanti della Città si domandò:
perché una rivolta morale non può cominciare da qui?

Roberto Alajmo, *Palermo è una cipolla*, editori Laterza, 2008

2. Expression écrite (100 mots)

Sujet 1

In occasione dell'anniversario della morte di Giovanni Falcone, scrivi un articolo per il giornale della scuola nel quale spieghi il ruolo della memoria.

OU

Sujet 2

Riferendosi alle azioni di Falcone e Borsellino, l'autore evoca una "battaglia perduta".
Ti sembra che continuare a ricordare e a commemorare eventi passati importanti sia
utile?

Giustifica la tua risposta

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prénom(s) :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° candidat :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° d'inscription :

--	--	--

(Les numéros figurent sur la convocation.)



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

		/			/			
--	--	---	--	--	---	--	--	--